Gwynedd Archives, Caernarfon Record Office

This catalogue was digitised by The National Archives as part of the National Register of Archives digitisation project

NRA 30711

The National Archives
PAPURAU GLANRHYD

GLANRHYD PAPERS

GRiffith Hughes, calVAnistic Methodist minister

GlAn rHyD CaErnArfon Family CorresP & papers

Catalogiwyd gan: Anne Thomas; Archifydd Cynorthwyol Uwch
Catalogued by: Senior Assistant Archivist

Marc Catalog: XM/4889
Catalog Mark

Gwasanaeth Archifau Gwynedd
Archifdy Rhanbarthol Caernarfon

Gwynedd Archives Service
Caernarfon Area Record Office

1982
Papers of the Rev. Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhys, Edern, and family. The Rev. Griffith Hughes was born in 1804, the eldest son of Capt. John Hughes of the Palmyra and his wife Elizabeth. He was ordained in 1839, and in the same year married Margery Owens. After her death in 1843, he married secondly Hannah Roberts in 1846 by whom he had two children, Catherine, born in 1847 and John, born in 1849. The Rev. Griffith Hughes died in 1884.
### CYNNWYS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Papurau'r Parch. Griffith Hughes</th>
<th>1 - 113</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dyddiaduron (cyhoeddadau pregethu)</td>
<td>1 - 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Llyfr cyfrifon llongau</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Papurau parthed y sgwener <strong>Luther</strong></td>
<td>55 - 110</td>
</tr>
<tr>
<td>Papurau amrywio</td>
<td>111 - 113</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Papurau'r Capt. John Hughes, Palmyra, a'i wraig</th>
<th>114 - 120</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Elizabeth a'u mab Capt. John Hughes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gobeblaeth</td>
<td>114 - 118</td>
</tr>
<tr>
<td>Papurau parthed y Palmyra</td>
<td>119 - 120</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Papurau'r Parch. John Hughes, mab y Parch. Griffith Hughes</th>
<th>121 - 141</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gobeblaeth</td>
<td>121 - 139</td>
</tr>
<tr>
<td>Papurau amrywio</td>
<td>140 - 141</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Amrywio</th>
<th>142 - 150</th>
</tr>
</thead>
</table>
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Papers of the Rev. Griffith Hughes</td>
<td>1 - 113</td>
</tr>
<tr>
<td>Diaries (preaching engagements)</td>
<td>1 - 53</td>
</tr>
<tr>
<td>Shipping account book</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Papers relating to the schooner Luther</td>
<td>55 - 110</td>
</tr>
<tr>
<td>Miscellaneous papers</td>
<td>111 - 113</td>
</tr>
<tr>
<td>Papers of Capt. John Hughes, Palmyra, his wife</td>
<td>114 - 120</td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth and their son Capt. John Hughes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Correspondence</td>
<td>114 - 118</td>
</tr>
<tr>
<td>Papers relating to the Palmyra</td>
<td>119 - 120</td>
</tr>
<tr>
<td>Papers of the Rev. John Hughes, son of the Rev. Griffith Hughes</td>
<td>121 - 141</td>
</tr>
<tr>
<td>Correspondence</td>
<td>121 - 139</td>
</tr>
<tr>
<td>Miscellaneous papers</td>
<td>140 - 141</td>
</tr>
<tr>
<td>Miscellaneous</td>
<td>142 - 150</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dyddiaduron (cyhoeddiadau pregethau) y Parch.
Griffith Hughes, gweinidog M.C., Glanrhyd,
Edern:
Preaching engagement diaries of the Rev.
Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhyd,
Edern:

1. 1829

2. 1830

3. 1831

4. 1832

5. 1833

6. 1834

7. 1835

8. 1836

9. 1837

10. 1838
Dyddiaduron (cyhoeddáiadau pregethu) y Parch.
Griffith Hughes, gweinidog M.C., Glanrhyd, Edern:
Preaching engagement diaries of the Rev.
Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhyd, Edern:

11. 1839
12. 1840
13. 1841
14. 1842
15. 1843
16. 1844
17. 1845
18. 1846
19. 1847
20. 1849
<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>1850</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1852</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1853</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1854</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1855</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1856</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1857</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1858</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1859</td>
</tr>
<tr>
<td>Year</td>
<td>1860</td>
</tr>
</tbody>
</table>
31. 1861

32. 1862

33. 1863

34. 1864

35. 1865

36. 1866

37. 1867

38. 1868

39. 1869

40. 1870

Dyddiaduron (cyhoeddiau pregethu) y Parch. Griffith Hughes, gweinidog M.C., Glanrhyd, Edern:

Preaching engagement diaries of the Rev. Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhyd, Edern:
Dyddiaduron (cyhoeddliadau pregethu) y Parch.
Griffith Hughes, gweinidog M.C., Glanrhyd, Edern:
Preaching engagement diaries of the Rev.
Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhyd, Edern:

41. 1871
42. 1872
43. 1873
44. 1874
45. 1875
46. 1876
47. 1877
48. 1878
49. 1879
50. 1880
Dyddiaduron (cyhoeddadau pregethu) y Parch.
Griffith Hughes, gweinidog M.C., Glanrhyd,
Edern:
Preaching engagement diaries of the Rev.
Griffith Hughes, C.M. minister, Glanrhyd.
Edern:
ACCOUNT BOOK of Rev. Griffith Hughes containing accounts re the Mariah Cathrine 1841-1858; schooner Reindeer 1840-1874; Gomer 1841-1853; the schooner Luther 1860-1870 and other miscellaneous accounts, 1862-1884. (The schooner Luther was built 1850/51 and lost in February 1870).
Papers relating to the schooner Luther, managing owner, Rev. Griffith Hughes, Edeyrn:
(The Luther, which was built in 1850/51, was lost in the River Mersey, 4 Feb. 1870, when she was involved in a collision with the steamer Bonny).

55. 1850 Oct. 19
RECEIPT: J. Wright for John Dixon, County Gaol for the sum of £1.4s. received of Mr. Griffith Hughes in respect of 1 cwt oakum.

56. 1850 Dec. 14
RECEIPTED BILL: Hugh Hughes, rigger, Liverpool to Mr. Griffith Hughes for the sum of £3.6s. in respect of fitting new rigging.

57. 1861 Feb. 3
INVOICE: H. & G. Griffith, Edeyrn to Rev. G. Hughes and owners of the schooner Luther for the sum of £3.0s.4½d. in respect of goods supplied, June 1850 - Feb. 1851.

58. 1851 Feb. 10
RECEIPT: Thomas Hughes for the sum of 6s. 7d. received of Rev. Griffith Hughes in respect of brushes supplied.

59. 1851 March 1
INVOICE: Hugh Davies, Nevin to Griffith Hughes for the sum of £4.1s. 8½d. in respect of nails etc. supplied.
NOTE of payments made, 12 May and 18 Dec. 1851.

NOTE by Robert Griffiths re carrying of castings by John Francis for the new schooner Luther, owner Rev. Griffith Hughes, about 13 cwt 2 qr's @ 6d per cwt.

RECEIPT: R. Williams & Son, general furnishing ironmongers, etc., Eastgate St., Carnarvon to Mr. Griffith Hughes for the sum of £1.8s.2d. in respect of sheet copper, axe, hand saw, white lead and cask supplied.

INFOIS: John Roberts, gôf at Griffith Hughes, Deganwyfa, parthed gwalth ar y llong Luther ac eitemau a brynwyd, Mai 1850 - Ebrill 1851.

RECEIPT: Hugh Pugh, Pwllheli for the sum of £12.6s.6d. received of Mr. Griffith Hughes, in part payment for chains and anchor out of the schooner Thomas.

RECEIPTED BILL: Richard Williams, Edern for the sum of 13s. received of Rev. C. Hughes, owner of the new schooner Luther in respect of scuppers, copper funnel to stove, teapot, lantern, etc.

LLYTHYR: [Capt.] John Williams, Liverpool at Mr. Griffith Hughes, yn eil hysbys eu bod wedi cyrraedd yn lbyddenus.
Ar y cefn:
CYFRIF o 'man bethau' dafwyd at yr haul a'r rigger.

66. 1851 May 23


67. 1851 June 2

RECEIPTED BILL: Thomas Hughes & Son, ironmongers, anchor and ship smiths, 17 Goree, George's Dock, 73 Wapping, Queen's Dock, Liverpool for the sum of £14 received of Mr. Griffith Hughes in respect of chain, shackles and anchor.

68. [1851] Aug. 13

RECEIPT: Owners of the schooner *Thomas* for the sum of £14.4s. received of Mr. G. Hughes being the balance of money due for chain and anchor.

69. 1851 Sept. 25

RECEIPT: John Wilson, Nevin for the sum of £5.10s.4½d. received of Griffith Hughes in respect of iron, bolts etc. supplied.

70. 1851 Sept. 25

RECEIPT: W. Roberts, for the sum of 18s. received of G. Hughes in respect of oil, wax, sandpaper etc. supplied.

71. n.d. [?1851]

CYFRIFON parthed y *Luther*: Haearn wreck, cartage, beef, ballast, bill John Wilson am fildio, etc.
72. d.d. [?1851] DERBYNWEB am fwyd l'r Luther - cig, ymenyn, taws ac yn y blacn.
Ar y cefn, nodyn yn darllen 'Bwyd yn Dlsgwylfa'.

73. n.d. [?1851] BILL: Hugh Hughes, Edeyrn, to the owners of the Luther for 11s. 6d. in respect of chains.

74. [?1851] CYFRIF adeilladu'r Luther, [1850-1851].

75. [?1851] CYFRIF rigio'r Luther [1850-1851].

76. 1852 April 13 RECEIPTED BILL: Robert Griffith, Pwllheli for the sum of £11. 8s. 6d. received from Rev. Griffith Hughes in respect of materials supplied for the new schooner [Luther].

77. 1853 Tach. 6 BIL am gig moch l'r Luther sef £2. 13s. 3d.

78. 1853 Dec. 3 ACCOUNT of the Luther from April to December 1853.

79. 1859 Hyd. 2 LLYTHYR: [Capt.] John Williams, Luther, Gloster [Gloucester] at Mr. Griffith Hughes, yn adrodd hanes y storm iddo, ac yn diolch i Dduw am eu gwaredigaeth. Foddwyd dyn oedd hefo'r llong a ddaeth o Galway gyda hyw. Ddim yn credu y byddent wedi eyrraedd yn ddigol pe buasai lwyth o rywbeth heblaw coirch yn y llong. Nid yw'n gwybod pryd y byddant yn dadlytho. Mae heb gael lwyth i fynd oddi yma eto. Maent yn cynnig 6s. y tunnill am 'Waterfort o Llidenyn yn agos i fyned-
lad y canal ond mae heb wneud dim e, yn di-
gwyl cael rhywbeth yma.

80. [1869/70] CYFRIF o 'holl enillion Luther', 1851-1869.

MEMORANDUM: Capt. John Williams, yn
Swydda W. Thomas and Co., ship and insurance
brokers, 17 Back Goree, Liverpool at Mr. G.
Hughes, Cofodd y Luther et rhedeg i lawr gan
stemar yn yr afon yma heddiw. Mi aeth i lawr
cyn pen dau funud heb iddynt arbed dim.

82. 1870 Feb. 5 LETTER: M.A. Sweny, marine surveyor, marine
surveyor's office, Liverpool to Mr. Griffith
Hughes, Edeyrn, near Pwllheli, informing him
that in consequence of the danger to navigation
caused by his schooner Luther sunk in the River
Mersey, the watch bailiff of the Mersey Dock
and Harbour Board has been instructed to take
immediate steps for the removal of the same.
Mr. Hughes will be liable for the expenses
incurred.

83. 1870 Feb. 9 TELEGRAPH: Wm. Thomas, Liverpool to Mr.
Hughes, Luther, Phaslwyd, Bangor, informing
him that the authorities commenced blowing up
the Luther early this morning. He knows of no
one who witnessed the collision but will make
enquiries.

84. 1870 Feb. 10 RECEIPT: David Jones, Port Talley for the sum
of £4.3s.4d. received from the owners of the
schooner Luther in respect of balance of wages
for service on board the Luther from 8 Dec.
1869 to 4 Feb. 1870. Also for 10s. received to
pay the fare home.
Thomas (y broker) yn swyddfa’r Water Bailiff. Dywedwyd wrthynnt y byddant yn debyg o orffen chwyunthu’r [Luther] heiddw. Pan ddaw Mr. Samuel Roberts ddydd Llun, byddant yn gofyn am dystiolaeth y rhai a weisant y gwthdrawiad. Yn danfon tystiolaeth J. William allan o’r Liverpool Telegraph. Mae wedi gweld ychydig o’r ‘wreck’ y llong (yr angorau, darn o’r mast etc.) yn Toxteth Dock. Heb fod yn Stanhope St. etc., ond yn mynd yn awr.

90. 1870 Chwef. 12

NODYN arwyddwyd gan David Jones, Robert Jones a John Jones yn galw yn ôl y billau a wnaethant yn erbyn y stemar Bonnie am eu colled yn suddiad y Luther. Ar waelod y tudalen nodwyd gwerth y Luther, yr hyn a da lwyd ar’r gollod.

91. 1870 Chwef. 13

LLYTHYR: Samuel Roberts, Plas Llwyd, Bangor, at y Parch. Griffith Hughes, Glasrhyd, Edeyrn, near Pwllheli. Bu yn Liverpool yn setlo gyda pherchnogion y Bonnie a’u twrani yn achos y Luther. Darbynlodg ganddynt £240. Ar ôl tynnau allan costau talu Mr. W. Thomas, broker, a’i glêre, y proctors yn Llundain a choistau trafello, y cyfanswm ar ôl i’w ranu oedd £408. 5s. 6d. Yn credu eu bod wedi dod allan yn weddol dda. Mae heb dalu y £70 am chwysthu y llong i fynu. Yn amgau cyfran y perchnogion a’r capten, sef dau hamner bil £100 yr un ac archeb post am £4. 3s. 9d. Ile i am gorfrestru 2 llythin y’r archeb. Gofyn iddo anfon cyfran Capt. Williams. Bydd yn dda ganddo glywed fod y darnau cyntaf wedi dod i law cyn anfon y lleill.

92. 1870 Chwef. 14

LLYTHYR: Samuel Roberts, Plas Llwyd, Bangor, at y Parch. G. Hughes, Edeyrn, yn dweud et sod wedi cael llythin oddwrth y proctors yn Llundain yn achos y Luther ac y mae’n ymddangos eu bod
hwy yn credu fod y ban am y gwrthdrawlad yn gorffwys ar y stemar. Mae ef yn bwriadu cael tystiolaeth rhai annibynnol a weisant y gwrthdrawlad, ac yn meddw i fynd i Liverpool - yfory. Mae eisiau gwybod hefyd beth yw tystiolaeth pellot y Bonny. Os dygir y stemar yn gyfrifol am y gwrthdrawlad, bydd holl gostau symud y llongddrylliad yn dyfod ar berchnogion y stemar.

93. 1870 Chwef. 18

LLYTHYR: Samuel Roberts, Bangor Mutual Ship Insurance Society, Plas Llwyd, Bangor at y Parch. Griffith Hughes, Edeyrn, yn cadarnhau fod cynrychiolwyr [y Bonny] yn gwrthod gwneud unrhyw gyniglaid. Heddiw derbynwyd llwyth gan eu twn plod eu bod wedi annog y perchenogion i wrthwynebu 'claim' [perchnogion] y Luther ar y tir mae y Luther yn unig oedd yn y bai. Ond mae'r perchenogion, er mwyn olog i'r fath, ymbarodd i dalu hanner gwerth y llong, ond yn meddwl fod £600 yn rhy uchel. Y byddai hyn i'w benderfynnu gan berson cymwys a didueidd, Yn gofn am ateb yfory gan Mr. Hughes i'w cryniglaid.

94. 1870 Feb. 26

COPY LETTER: Griffith Hughes, Edeyrn, Pwllheli to Graham H. Hills [Liverpool], telling him that it is impossible for him to come over, and advising him to sell the materials saved from the late schooner Luther and apply the proceeds to the payment of the claim for blasting and saving.

95. 1870 Mawrth 8

LLYTHYR: Samuel Roberts, Bangor Mutual Ship Insurance Society, Plas Llwyd, Bangor, at y Parch. G. Hughes, Edeyrn. Mae cynrychiolwyr y stemar wedi cymng hanner gwerth y Luther, ac y mae'r Cyfarwyddwr yn awyddus i wybod a fydd Mr. Hughes a Capt. Williams yn fodel ar gyfer ma'n aeth am y llwyth, am godîl y llong ac am ddillad y capten.
haf fynd l’r gyfraith. Os na byddant yn fodlon, bydd y Cyfarwyddwr yn celsio dod i ddeallwrtaeth am y llong yn unig.

Cefnodwyd:

COPI LLYTHYR: Griffith Hughes at y Parch. 
Sam Roberts a Chyfarwyddwr Cymdeithas Yswiriol Bangor, yn dweud y bydd ef a Capt. Williams yn fodlon a’r cynnig.

LLYTHYR: Samuel Roberts, Bangor Mutual Ship Insurance Society, Plas Llwyd, Bangor at y Parch. Griffith Hughes, Edeyrn. Mae perchnogion y stemar wedi codi eu cynnig i 15s. y bunt, ond iddynt gael prisiod ar y 'claims'. Efallai bydd yn mynd i Liverpool ddechrau’r wythnos, a gobethio y gallant ddod i ryw ddealltwrtaeth. Rhaid cael rhestr o’r 'claims' gan Capt. Williams, a hefyd affidavit am washer yr arian, dillad a’r ymborth wedi eu collt, ac os yn bosibl, copi o’r ‘bill of lading’ am y llwyth.

Cefnodwyd:

LLYTHYR: Griffith Hughes, Glanrhdyd at [Capt. Williams] yn gofyn iddo anfon am gopt o’r ‘bill of lading’, a dychwyn ydy llythyr yma wedyn.

LETTER: W. J. Pike, Wareham to Mr. J. Williams, Tudwelllog, Pwllheli, stating that Mr. Buckley will send him a copy of the bill of lading. Asks whether the freight was insured and whether the Bonny will pay for the loss of the [Luther]. Discusses best way of payment of a bill for £3.10s. which Mr. Williams gave to Mr. Buckley in respect of charges.
98. 1870 March 30

LETTER: W. J. Pike, Wareham to Capt. Williams, enclosing a copy of the bill of lading which Mr. Buckley sent him today. Asks for an answer to his letter of the previous day.

99. 1870 Ebrill 2

LLYTHYR: Samuel Roberts, Bangor Mutual Ship Insurance Society, Plas Llwyd, Bangor at y Parch. G. Hughes, Edeyrn. Nid ydyw'n credu y bydd anhawster gyda 'olaims' y bachgen a'r orw yn erbyn y stemar yn achos y Luther. Yn gofyn iddo arwyddo dogfen yn ei awdurddod i weldio drosto yn nerbyniad yr arlun yn yr achos oberwydd y bydd rhaid i'r twrnael gael ei awdurddod i setio dros y partion. Yn rhol eisample'r math o ddogfen sydd eisial.

100. 1870 Ebrill 5

LLYTHYR: Samuel Roberts, Bangor Mutual Ship Insurance Society, Plas Llwyd, Bangor at y Parch. G. Hughes, Edeyrn, yn gofyn iddo arwyddo'r awdurddod a chael tyst a wedyn ddanfon y ddogfen at Capt. Williams i wneud yr un peth. Mae eisialua cael y ddogfen yn ôl mor fuan ag y gall.

101. 1870 April [? 3]


102. 1870 April 14

LETTER: W. J. Pike, Wareham to Mr. Griffith Hughes, Glanrhdyd, managing owner of the Luther, hoping that he has been able to arrange matters with the owners of the Bonny. Expects that Mr. Hughes will be able to recover the value of his ship. Asks for the address of the Bonny's owners: he will have a word to say to them about his share.
In the loss. He presumes that the Bonny was at fault.

RECEIPT: Richard Williams, Portmadoc to Capt. J. Williams, Luther, for the sum of 5s. 8d. received in respect of nails, bolts, etc. supplied.

RECEIPTED BILL: David Richards, grocer, tea dealer and Italian warehouseman, ship Chandler etc. 3 High Street, Portmadoc to Capt. Williams, schooner Luther for the sum of £3.1s. in respect of goods supplied.

ACCOUNT: 'Schooner Luther compromise account with the owners of the S.S. Bonny'.

LETTER: W.H. Livesey, Chief Accountant's Department, Mersey Docks & Harbour Board, Dock Office, Liverpool to Mr. Griffith Hughes, Glanrhyd, asking him to send to the treasurer of the Board the sum of money already received on account of the expenses incurred in removing the wreck of the Luther. He has no objection to his paying the balance as requested on the 5th August.


INVOICE: James Buckley, Pool to Mr. John Williams for the sum of £3.10s. in respect of charges etc. on loading the Luther in January 1870.
109. d. d. [1870 Hyd.] LLYTHYR: John Williams, Tyn Llan, Tydfallenge, at Mr. G. Hughes, yn cydnabod iddo dderbyn y llythyr o Poole a’r bil am yr arian. Y mae’n ‘watchman’ ar y coed neu mi fyddai wedi dod yno. Fe fydd arwerthiant ar daclau’r llong ddydd Mawrth.

110. [1870] CYFRIFON parthed colled y Luther.
111-113. Papurau amrywiol y Parch. Griffith Hughes: 
Miscellaneous papers of the Rev. Griffith Hughes:

111. 1878 Mal 1
LLYTHYR: Rob. O. Morris, Bont Bethesda at y Parch. Griffith Hughes, yn danfon sic am £40 am y ddegyfran a brynodd ganddo.

112. d.d.
LLYFRYN: Ffymam neu Gofiant am Mrs. Elizabeth Hughes, Cefn Edeyrn, swydd Gaernarfon, yr hon a fu farw, Mehefin 28ain 1864 yn 82 oed; wedi bod yn briod dros fwy na 61 o flynyddau ac yn proffesu Crist dros 54, gan el chyntafanedig Griffith Hughes, Edeyrn.
Pwllheli: argraffwyd gan Francis Evans, Heol Fawr. (Copl).

113. d.d.
NODIADAU am deulu John ac Elizabeth Hughes yn enw ei plant a'u dyddiau geni, gan y Parch. Griffith Hughes, eu mab hynaf. (Copl).
Papurai'r Capt. John Hughes, Palmyra, a'i wraig Elizabeth a'u mab, Capt. John Hughes

Papers of Capt. John Hughes, Palmyra, his wife Elizabeth and their son, Capt. John Hughes

114 - 120
Letter 114:

Gohebiaeth Capt. John Hughes, a’i wraig
Elizabeth a’u mab, Capt. John Hughes:
Correspondence of Capt. John Hughes, his
wife Elizabeth and their son, Capt. John
Hughes:

LLYTHYR: [Capt. John Hughes], Liverpool at
el wraig a’i deulu yn diolch iddynt am y llythyr
ac am y dillad a’r gwely. Mae’r salwch yn par-
hau’n ddychrynlyd. Fe fyddai’n dda ganddo ei
gwel hi a Betty yno. John Thomas yn meddwl
hwylio heddiw. Yn bwrladu gyrru rhat pethau
liddy, ond heb gael i gyflog eto. Mae elstau
rhat dillad newydd hefyd. Mae’r carpenter yno’n
nawr. Ddim yn gwybod i ba le y byddant yn
hwylio nesaf. Nid yw’n deall yn iawn beth l’w
ysgrifennu at Mr. Polfrey. Ni ddaeth Capt.
T. Jones adref eto ond yn ei ddisgwyl ‘bob tide’
Tomi wedi cyraedd ddeu ac y mae yn disgwyl
John yfory. Yn dda ganddo fod Achos yr Arglwydd
yn hwylodd a bod yr Eglwys [yn Edern] wedi dewis
et au bleanortaid. ‘Y mae’r Arglwydd wedi gwneyd
pethau rhyfedd yn Edeyrn ag fe wna etto yn rhagor’.
Coffin at E. Jones a phawb.
[Darn olaf o’r llythyr ar goll].
(Ccp!).

Letter 115:

January 16, 1833

LETTER: [Capt.] John Hughes, Liverpool to
his wife, Elizabeth Hughes and family, Cevn
Edern, near Pwllhele, apologising that he is
not able to send any money to pay E. Jones.
Nearly £300 have been expended on the vessel
and so he does not like to push too hard for
money. They are ready to go to Runcorn to sail
for Dublin and will send money from there. He
has lost his old coat, 2 white shirts and some
stocking. His sister has moved from Rose Place
to 3 Stafford Street. Liverpool has suffered its
second worst fire ever last night when all the
warehouses between Union Street and the river
were burnt to the ground and some lives lost.
Carnarvon Castle [public house] and the house
next to the old church escaped. He thinks the
corner house in Union St. was burnt, also part
of Queen Street. He visited Catherine Williams
today; they send their love to the family and to
E. Richards and hope to hear from her. R. Williams has been in Scotland for 3 weeks. Mr. Sothorn has begun to build a new vessel, the first of 3 to be constructed this season, and it must be ready by May or June. He asks her to write by return of post so that he will receive her letter before leaving for Dublin. John is very well and sends his love. They have everything new for the Cotton now except her hull, and she is to be sold at Dublin if they can get a good price. G. Hughes is expected here next month, and John Foulkes is here now. Yn symu el fod yn fyw heno wedi'r holl bla yma ac yn Dublin. Mae arno hiraeth am gapel Edern welthau.

POSTSCRIPT (16 Jan. 1833): Rowland Williams has arrived and will sail next tide. Asks after the whereabouts of Sister Margaret.

(Copy).

LETTER: [Capt. John Hughes], Dublin to his wife Mrs. Elizabeth Hughes and family, Ceny Edern, near Pwllheli. He has another trouble on his mind since writing last. The Cotton is to be sold to the London Steam Company, and as she had been half loaded for Runcorn, they have been discharging her cargo to another vessel today. Then they must take in steam boilers for Scotland and return with them here. He has promised to go this voyage for he had no money to come home, and must await payment from Mr. Sothorn. He was thinking about her last Saturday, and about not being able to come to pay his last respects to his dear old father. They might not leave Dublin for a fortnight; he would like a letter from her. He wishes he had some of their neighbours with him. Owen Davies (Dafydd y go) is going to Liverpool to marry Elizabeth Roberts of Ewch. Owen Williams and Robert Griffith son of William Griffith are going with him [Capt. Hughes] and 2 more are needed. He longs to see his family and Edern and the chapel. Sôn arn ei gyfwr ysbydol. Y mae capel Cymraeg yn Dublin gyda dyn o Gaergybi yn bregethr, ond mae hiraeth am Edern arno. Yn gobeithio fod ei hen gyfali J.
Williams ym mendio. Daw adref mor fuan ag y medr. John sends his love. Expects John will have the Cotton when they return if Mr. Sothern does not give him a vessel. He has written to Mr. Sothern to ask whether he has anything for him as he was promised one of the new vessels. (Copy).

LETTER: John and Elizabeth Hughes, Cefn Edeyrn to their son Capt. John Hughes, Galliol Cotton, at Mrs. Loucher, Georges Quay, Dublin. They have received his letter and were glad to hear of his safe arrival. He was disappointed when at Liverpool that Mr. Sothern had been persuaded by Wilkinson to give him the John until the last new vessel is ready. He thought it unfair to keep him waiting so long out of berth. Poor Rowland Williams had worked it to get Hugh to the Banshee, but 'all is up with him now poor fellow, I am sorry to hear of his sudden calamity'. He saw Mr. Sothern at Cefnmyn a fortnight ago and was told that he was to go in the second vessel to the stone trade, but perhaps he was persuaded otherwise when he returned to Liverpool. He stopped at Liverpool to settle with the office, but had to come away without a settlement as Mr. Brittain was away due to illness. He wishes they would buy John a new vessel; he is risking his life in the old Cotton. He is glad he had such a good voyage and arrived in time with the boilers for the tar. Will Roberts, Ty Croes is gone to be married this morning; they say he is a proper drunkard. Advises John to beware of wild company and too much whiskey. Mother is much recovered. Griffith is gone to South Wales. All the family send their regards. Asks John to write.

Appendix:

NOTE from John's mother, Mrs. Elizabeth Hughes, saying that she is glad he had a safe journey. Jane ----'s maid has married Robin Elles, and they are to live with the old woman at Ty ball. John Thomas Glanrhud has a bastard child. Aunt Margaret has
found a good position as housekeeper and companion at Aber near Bangor. She would be very glad to have him at home again. Has some new clothes for him. Asks him to send her some soap. Her health is much improved.

(Copy).

LETTER: [Capt.] John Hughes, Dublin to his parents Mr. & Mrs. Hughes, Cefnedern near Pwllheli informing them of his safe arrival after an easy passage apart from the Bristol channel cut from Newport. He intends to leave the ship but would like his father’s advice. The wages are enough to entice him to go on another voyage. He had £3.18s. gratuity money from the shipper. The old Cotton is a very unhandy craft. He has been taken ill. He had a touch of ‘gwrreg’ at Newport but it is better now. Asks how they fared at Liverpool, and whether they received his letter.

(Copy).

(Capt. John Hughes died 15 Sept. 1833).
Papurau Capt. John Hughes parthedy llong Palmyra; Papers of Capt. John Hughes relating to the ship Palmyra:

119. 1826 June 8

ACCOUNT of charges attending the landing and re-shipment of the cargo of the schooner Palmyra. John Hughes, master, said vessel having ran on the breakwater in Plymouth Harbour.

Appended:

ACCOUNT of charges incurred by repairing etc. of the schooner Palmyra, Capt. John Hughes, said vessel having got on the breakwater Plymouth on her voyage from Carnarvon to Colchester. (Copy).

120. 1829 April 25

INSURANCE POLICY on the vessel Palmyra on a voyage from Port Madoc to London. (Copy).
Papura'r Parch. John Hughes, mab y Parch. Griffith Hughes


121 - 141
LETTER: Edward Wodehouse, assistant secretary, Local Government Board, Whitehall, S.W. to Mr. John Hughes, Cefn Edeyrn, Pwllheli, acknowledging receipt of his letter of 5th Jan. transmitting a notice of objection from certain ratepayers of the parish of Edeyrn to the order issued by the Board on the 19th ult. adding the detached part of the parish to the parish of Tydwelllog. Requests that the Board be furnished with a certificate from the Overseers of the parish of Edeyrn that the persons who have signed the notice of objection constitute one tenth in number and rateable value of the persons appearing on the rate in force for the relief of the poor.

Annexed:

ORDER (19 Dec. 1887) made by the Local Government Board to the Guardians of the Poor of the Pwllheli Union and to the churchwardens and overseers of the Poor of the parishes of Celdio, Edeyrn, Llandudwen, Nevin and Tydwelllog for the amalgamation of detached parts of the parishes of Edeyrn, Llandudwen and Nevin with the adjoining parishes of Tydwelllog and Celdio to take effect on 24 March 1888.

Enclosed:

EXTRACTS from the Divided Parishes and Poor Law Amendment Act of 1876 and the Poor Law Act of 1879 under the provisions of which the order (above) is made.

LETTER: Edward Wodehouse, Assistant Secretary, Local Government Board, Whitehall S.W. to Mr. John Hughes, Cefn Edwyne, Pwllheli, acknowledging receipt of the certificate as above [no. 121].
In consequence of such objection, the order in question must be deemed to be provisional only and will not take effect until confirmed by parliament.

Appended:

COPY LETTER (22 Feb. 1888): John Hughes, Cefn Edeyrn to Mr. Bryn Roberts, M.P., stating that he has heard that opposing the local Government Board's Order would mean that the parish would be faced with heavy costs from the Board. He asks Mr. Roberts's advice, as he does not wish to burden the parish with these costs.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. To celebrate the 60th year of the reign of Queen [Victoria] he and his wife would like to give a treat of some kind to the Sunday School children and old people of the parish in which they were brought up. Even though they are settled in the North of England they retain a warm feeling for the old country, especially Edeyrn. Ask how the scheme should be implemented.

Appended:

DRAFT OF LETTER in reply to above (21 May 1897): J[ohn] H[ughes], Cefn Edeyrn to Mr. Roberts, suggesting a picnic tea at Aberferich or similar place and offering to form a committee to organize the treat. He gives a detailed account of the proposed building of a new chapel and chapel house at Edeyrn at an estimated cost of £3000, and asks Mr. Roberts to subscribe to the scheme.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes, thanking him for his letter of the 21st May. They agree that the Sunday School treat should be undenomin-
124. (cont.'d) ... national to include church and chapel children
and also the old people of the parish. Mrs.
Roberts would like to know the number of child-
ren there under 12 so that she can send each a
Jubilee Cup. They would like all the 'etables'
for the tea to be purchased locally. They unfort-
unately will be away in Scotland and unable to
attend on the 22nd. They were pleased with
Mr. Hughes's graphic account of the new chapel
and wish him to put their names down for £150
each. They would also be pleased to choose a
pew once the chapel is completed.

125. 1897 May 27

DRAFT LETTER: John Hughes, Cefn Edeyrn to
Mr. Roberts, thanking him and his wife on behalf
of the Committee for their magnificent promise of
£150 each towards the erection of the new chapel,
and requesting them to come down to lay a mem-
orial or foundation stone. As yet, he has been
unable to progress with arrangements for the treat
as Mr. Morgan the Rector is away from home.

126. 1897 May 29

DRAFT LETTER: John Hughes, Cefn Edeyrn to
Mr. and Mrs. Roberts with details of the proposed
treat. The Rector Mr. Morgan had already written
to Colonel Wynne Finch about a treat for the
National School children on 22nd June, and it appears
that the Colonel has bought Jubilee Medals for the
children and desired also to give them a tea. It
has been decided that the National School children
be presented with their medals in the morning and
be free to join in other fetes in the afternoon. Mrs.
Williams-Jones-Parry has invited all the Nevin
children to Madryn that day. About 30-40 children
from Nevin parish attend the Edeyrn day school and
the school managers expect these also to receive
medals. A Committee is being arranged to work
out Mr. Roberts's instructions: he encloses a list
of proposed members for Mr. Roberts's approval.
Mrs. Roberts desired to know the number of
children under 12 to be recipients of a Jubilee cup.
Those aged between 3 and 12 number about 100, but if Mrs. Roberts will inform him of the youngest age she wishes him to include, he will be able to give her an exact number.

He gives details of the estimates received by the new chapel committee for the erection of the new Edeyrn chapel. The lowest estimate is for £2294. Mr. Roberts’s promised subscription has done much good locally.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. They have received the letter enclosing the names of the Committee and Mrs. Roberts is surprised to find that the name of her old friend Miss Jones of Cae Glas is not among them. They agree about the ages of the children to receive Jubilee cups or mugs but as Mrs. Roberts is finding it difficult to acquire a sufficient number, ask for the numbers of each sex as they might give the boys a medal instead. He thinks the last three tenders for the chapel are very reasonable and recommends Mr. Griffith Jones, Penrhos who did all the work for him at Terfyn to his entire satisfaction. They hope to be at Terfyn at the time of the laying of the foundation stone, and Mrs. Roberts would be honoured to perform the ceremony of laying the stone.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. The 120 [Jubilee] mugs have been despatched by luggage train to Pwllheli. They are very pleased with the arrangements made for the treat and regret that they will be unable to attend on the 22nd. They were also glad to hear that Mr. Griffith Jones’s tender has been accepted for building the new chapel. Mrs. Roberts will be pleased to have the honour of laying down the foundation stone.
LETTER: H. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. He was concerned that the mugs had not arrived so wrote to his nephew William Roberts, Mona House, Pwllheli and has just heard that they have arrived and will be sent to Edeyrn by carrier today. He is sending some poetry suitable for the children to sing after tea. Hopes that the tea will be a success.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes, thanking him for his letter giving a graphic account of the public day at Edeyrn and is glad that everyone had an enjoyable day. He asks that Mr. Hughes collect all the bills and let him know the full account which he will settle by cheque.

LETTER: H. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes, acknowledging receipt of the account of the Jubilee Fete. The amount is much less than expected. He encloses a cheque for £16 being £1 more than the account so that Mrs. Williams can be recompensed for the bara brith which he has heard was burnt. He has received the sad news of the death of his sister, and will probably see Mr. Hughes at the funeral on Friday.

Annexed:

ACCOUNT of bills re the Jubilee fete at Edeyrn, 22 June 1897. Total cost £14.19s.7d.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. They were very pleased to hear that the new chapel is nearing completion and should be ready for worship
In April after the letting of the pews. They are
writing to Mrs. Hughes, Brynau, advising her
to take the same pew as she had in the old chapel
upstairs over the clock and another one down-
stairs. They hope the letting of the pews goes
well so as to reduce the debt, but intend contri-
buting a little more themselves towards this end.
They would like to be at the opening service if
possible. The second or third week in June would
suit them very well. The only three that they
would particularly like to hear preaching at the
Cyfarfod Pregethu are Mr. Hughes himself,
David Williams and Samuel Jones. They were
very sorry to hear of the death of Mr. Hughes's
mother.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79
Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. They
were very pleased to hear by his letter that pro-
mises towards the new chapel have exceeded
expectations, and that the debt will probably not
exceed £1200. Mrs. Roberts wishes to make a
present of a suitable harmonium to the new chapel
on condition that her two sisters, Mary and Jane
have first choice of pews, that the harmonium is
there for the opening day and that Mary Williams,
Angorfa plays it. They hope to be present next
Sunday when Mr. Hughes preaches at the chapel.

LETTER: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79
Quayside, Newcastle on Tyne to Mr. Hughes. They
were glad to hear that the letting of the pews went
off so well. They wish Mr. Hughes to procure a
good harmonium which Mrs. Roberts will pay for by
cheque as soon as they receive the account. They
hope to be at Terfyn a week Saturday. Mrs. Roberts
is much upset after receiving news of her niece Ann
Williams's serious illness.
135. 1905 Awst 8

LLYTHYR: H. & G. Roberts, Baltic Chambers, 79 Quayside, Newcastle on Tyne at Mr. Hughes yn gofyn ynglŷn â hanes y Diwyglad yn Edeyrn. Byddent yn hiraethu yn atal am yr hen gapel. Mae Mrs. Roberts yn methu penderfynnau ynglŷn â dodd yno elewn ar 51 collîl diwygladchiwyd.

Maent y ddiolchgar iddo am fynd â’i ysweidd â’i chwaer. Laura yn Penarth. Maent yn hwyryd ãu gwylltâu elew ychydig oedd ganddynt stemar newyd yna eisel et hadalladu i garito 6200 o dunilâu. Byddant ãu mynd i’r Swan Hydro yn Harrogate ddydd Gwener ar eu ffordd i Gymru.

136. 1917 Aug. 21

LETTER: Owen Williams, Hendreycchan, Pontyclun R.S.O., Glam. to the Rev. John Hughes, Edeyrn. He and his brother have been thinking of paying off the debt on the chapel at Edeyrn, but only on condition that there is no publicity given to the deed. The last time they made a contribution towards the debt they received many begging letters from other chapels and churches. Glad to hear of Mrs. Hughes's recovery.

137. 1917 Sept. 3

LETTER: Owen Williams, Hendreycchan, Pontyclun, R.S.O., Glam to the Rev. John Hughes, Wenallt, Edeyrn, enclosing a reference for John and hopes that he will be able to get a Commission. He also encloses a cheque for £300 towards paying off the debt of the chapel as promised, and he and his brother are highly pleased that this is appreciated by the church.

138. 1917 Nov. 8

LETTER: Owen Williams, Crossways, Cowbridge, Glam. to Mr. Hughes, with thanks for his letter. He and his brother are very pleased that the Cyfarfod Misoł appreciated their paying off the debt on the chapel. They do not wish their names to be disclosed for any purpose and would be glad if he would convey this information to Mr. Foulkes-Roberts. Hopes that Mrs. Hughes continues to improve.
LLYTHYR: ?Mrs. Roberts, 1 Abbotsford Terrace, Newcastle on Tyne at Mr. & Mrs. Hughes yn
diolch iddynt am eu llythyr. Yn disgwyl ?William
adre. Yn disgwyl Jak bob dydd o Holand ond collodd
y convoy diwethaf. Daeth Alan Roberts adre
neithiwr o Llandin ar 6l dychwelyd o Ffairfinc.
Bu mewn ysbyty yn Ffairfinc am amser hir ar 6l
cael et niweldio yn ei frach dde. 'Roedd wedi cael
amser o'nadwy yn y Ffrint. Bu yn dda gan ddli
glywed fod bachgen Mr. & Mrs. Hughes yn saff
ac wedi setio yn yr hen le. Yn sôn am Hugh Wood
a'i deulu. Mae llawer yn ddioldef gyda'r ffilw. Yn
amgau papur pumpunt yn anrheg. Hugh Roberts yn
well nag y bu. Coffion at y teulu i gyd.
Papurau amrywiol y Parch. John Hughes:
Miscellaneous papers of the Rev. John Hughes:


AGREEMENT for the extension of the Post Office system of telegraphs to the Post Office at Edeyrn.

141. d.d.

LLAWYSCHRIF: 'Adgofton am y diweddar Earchedig David Williams, a'r Eglwys yn Edeyrn tu a'r adeg y dechreuodd efe bregethu' gan [y Parch. John Hughes].
(Copi).
PROBATE OF WILL (31 May 1780) of Hugh Griffith of Ty Mawr, pa. Edern, yeoman. He bequeathes to his daughter Mary Hughes, the wife of David Griffith David of pa. Edern a field with appurtenances in pa. Edern now occupied by David Griffith David; to his daughter Elizabeth Hughes, the wife of William Thomas a cottage with land adjoining in pa. Edern now occupied by William Thomas. Should either of them charge or incumber any part of the premises, then he stipulates that the bequests he made void and the premises descend to his eldest son Griffith Hughes of pa. Edern. He ratifies a gift of one third part of his real estate to his son Griffith Hughes. The other two thirds of his real estate, subject to the bequests already stipulated he gives to his wife Anne William for her natural life. After her decease, he gives to his son John Hughes fields called Llainturu and Cae Planwydd pa. Edern; to his son Griffith Hughes, the residue of his real estate. [More clauses but page of will missing]. He appoints his wife Anne William sole executrix. (Copy).

COPLYFR: Rheolau a Threfn Claddfa y Trefnwyddlon Calvinatdd yn Edeyrn. (Copl).

Enclosed:

CERTIFICATES of registry of death of Jane Pritchard, 22 April, 1853; Elizabeth Williams 4 May 1854; Anne Evans 8 Dec. 1854 and Ellen Hughes, 3 Feb. 1865.

RECEIPTED BILL: Francis Evans, printer, book-seller, news agent and stationer, High Street, Pwllheli to Mr. Griffith for the sum of 10s. In respect of printing 500 tickets for the Literary Society Dec. 1864.
144. 1870  March 31
1. C. Wynne–Finch of Cefnamwlich, Esq., by 
   Alfred Hugh Trethawy, his agent.
   
2. William Jones of Tydwelllog.

   TENANCY AGREEMENT in respect of Tafarn 
   Cettyn Cottage. Rent 11s. 3d. per quarter.

145. 1875  June 23

   SHIPPING NOTE: The Port Nant Granite Company, 
   4, Victoria St., Westminster re the shipment of 
   sets at Port Nant Granite Quarry consigned to 
   Porthdinllaen in the smack Mervynia, John Jones, 
   master, for Mr. Evan Roberts of Edern.

146. 1880–1881

   RETURN of total gross estimated rental, rate-
   able value and rents paid or annual value of each 
   parish in the Pwllheli Union. 
   (Copy).

   Endorsed:

   RHESTR o gwestlynau parthed Actau IV.

147. 1887  Hyd.

   TAFLEN: Cwmni Llongau Arfon (Trefynol) gyda 
   manylion am dalladau a derbyniadau aelodau'r 
   cwmni o 1876 i 1887.
   John Thomas, arolwgwr.

148. 1964  Medi

   LLYFRYN: 1741–1863 Agofion am Edesyn a Chyw-
   fundeb y Methodistiaid Califfaidd: 1741–1865 gan y 
   Parch. Griffith Hughes; 1866–1925 gan y Parch. 

149. d.d.

   LLYFRYN: Cadben y Cyprian sef hanes coll’r 
   agerlong Cyprian ar fordalth o Lerpwl i Genoa ar 
   14 Hydref 1881 a dewrder y capten John Alexander 
   Strachan a gollodd ei fywyd i aehub 'stowaway'.
   (Copi)
LIST of tithes payable in the parish of Edeyrn.
(Copy).
PAPURAU GLANRHYD

YCHWANEGL

GLANRHYD PAPERS

ADDITIONAL

Catalogiwyd gan: Anne Thomas ; Archifydd Cynorthwyol Uwch
Catalogued by: Anne Thomas ; Senior Assistant Archivist

Marc Catalog: XM/4889
Catalogue Mark: XS/2389

Gwasanaeth Archifau Gwynedd
Archifdy Rhanbarthol Caernarfon

Gwynedd Archives Service
Caernarfon Area Record Office

1982
Cofnodion Amastyddol ........................................... 151 - 157
Cymdeithas Tywch Arfon ........................................ 151 - 152
South Caernarvon Creameries ................................. 153 - 154
Amrywio .......................................................... 155 - 157

Cofnodion Crefyddol ............................................. 158 - 244
Adroddiadau Blynyddol Capel Edeyrn ......................... 158 - 229
Adroddiadau Blynyddol Capel Peniel, Ceidio ............... 230 - 231
Amrywiol .......................................................... 232 - 244

Royal National Lifeboat Institution - Cangem Porthdinllaen 245 - 246
Amrywiol .......................................................... 247 - 249

Lluniau ............................................................... XS/2389
CONTENTS

Agricultural Records ... ... ... ... ... ... ... ... 151 - 157
Cymdeithas Tyrhod Arfon ... ... ... ... ... ... ... ... 151 - 152
South Caernarvon Creameries ... ... ... ... ... ... ... 153 - 154
Miscellaneous ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 155 - 157

Religious Records ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 158 - 244
Annual Reports of Edeyrn Chapel ... ... ... ... ... ... ... ... 158 - 229
Annual Reports of Peniel Chapel, Ceidio ... ... ... ... ... ... ... ... 230 - 231
Miscellaneous ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 232 - 244

Royal National Lifeboat Institution - Porthdinllaen Branch ... 245 - 246

Miscellaneous ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 247 - 249

Photograph ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... XS/2389
COFNODION AMAETHYDDOL
AGRICULTURAL RECORDS
151 - 157
151-152. Cymdeithas Tyrchod Arfon:


South Caernarvon Creameries:

Member's Pass Book of Mr. J. E. Roberts, Mairlys (later Glanrhyd), Edeyrn with the South Caernarvon Creameries, Ltd.

Memorandum and Articles of Association of South Caernarvon Creameries (Eggs) Limited, incorporated 1 Sept. 1955.
155. post 1949

CIRCULAR LETTER: F.C. Best, Conservator, Forestry Commission, 15 Belmont, Shrewsbury to farmers, asking for their assistance in combating forest fires. Offers assistance in controlling burning of heather and grass on areas adjoining Commission forests.

Appendix:

SUMMARY of the restrictions on burning imposed by the Hill Farming Act 1946 and the Heather and Grass Burning Regulations, 1949.

156. 1946-1959

MEMBER'S PASS BOOK of Mr. John Evan Roberts, Mairlys (later Glanrhyd), Edeyrn with the Eifionydd Farmers' Association Ltd., Minydon, Pwllheli.

157. 1962 May

BOOKLET: Rules of the Farmers Union of Wales.
<table>
<thead>
<tr>
<th>158-229</th>
<th>1906-1980</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>158</td>
<td>1906</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>1907</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>1908</td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>1909</td>
</tr>
<tr>
<td>162</td>
<td>1910</td>
</tr>
<tr>
<td>163</td>
<td>1911</td>
</tr>
<tr>
<td>164</td>
<td>1912</td>
</tr>
<tr>
<td>165</td>
<td>1913</td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>1914</td>
</tr>
<tr>
<td>167</td>
<td>1915</td>
</tr>
<tr>
<td>168</td>
<td>1916</td>
</tr>
<tr>
<td>169</td>
<td>1917</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>1918</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Adroddiadau Blynyddol Eglwys a Chynulleidfa y Methodistiaid Calfinaidd yn Edeyrn:
Adroddiadau Blynyddol Eglwys a Chynulleidfa y Methodistiaid Calfinaidd yn Edeyrn:

171. 1919

172. 1920

173. 1921

174. 1922

175. 1923

176. 1924

177. 1925

178. 1926

179. 1927

180. 1928

181. 1929

182. 1930

183. 1931
Adroddiadau Blynyddol Eglwys a Chynulleidfa y Methodistiaid. Calfinaidd yn Edeyrn:

184. 1932
185. 1933
186. 1934
187. 1935
188. 1936
189. 1937
190. 1938
191. 1939
192. 1940
193. 1941-1942
194. 1943
195. 1944
196. 1946
197. 1948
Adroddiadau Elynyddol Eglwys a Chynulleidfa y Methodistiaid Calfinaidd yn Edeyrn:

198. 1949
199. 1950
200. 1951
201. 1952
202. 1953
203. 1954
204. 1955
205. 1956
206. 1957
207. 1958
208. 1959
209. 1960
210. 1961
211. 1962
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Year</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>212.</td>
<td>1963</td>
</tr>
<tr>
<td>213.</td>
<td>1964</td>
</tr>
<tr>
<td>214.</td>
<td>1965</td>
</tr>
<tr>
<td>215.</td>
<td>1966</td>
</tr>
<tr>
<td>216.</td>
<td>1967</td>
</tr>
<tr>
<td>217.</td>
<td>1968</td>
</tr>
<tr>
<td>218.</td>
<td>1969</td>
</tr>
<tr>
<td>219.</td>
<td>1970</td>
</tr>
<tr>
<td>220.</td>
<td>1971</td>
</tr>
<tr>
<td>221.</td>
<td>1972</td>
</tr>
<tr>
<td>222.</td>
<td>1973</td>
</tr>
<tr>
<td>223.</td>
<td>1974</td>
</tr>
<tr>
<td>224.</td>
<td>1975</td>
</tr>
<tr>
<td>Adroddiadau Blynyddol Eglwys a Chynulleidiau y Methodistiaid Calfinaidd yn Edeyrn:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>225. 1976</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>226. 1977</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>227. 1978</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>228. 1979</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>229. 1980</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
230-231. 1972-1975

Adroddiadau Blynyddol Eglwys a Chynulleidfa yr Annibynwyr, Peniel, Ceidio:

230. 1972

231. 1974-1975,
232-244. 1902-1979  

Amywyl:  
Miscellaneous:

232. 1902-1919  
LLYFR NODIADAU parthed cyfarfodydd preghethu -  
Cymdeithasfa Caernarfon 1902, Maes Pwlheli 1903, Sasiwn Sarn Mehefin 1904, Maes Pwlheli 17 Medi 1904, Sasiwn Bangor 30 Awst 1910 etc.  
Yn olynuwys nodiadau ar y gwahanol gyfarfodydd,  
ensau'r pregethwyrr a'u testynau pregethwy.

233. 1930  Dec. 17  
LETTER: Lord Clwyd, 16 Southwell Gardens,  
Kensington to Mr. Hughes-Roberts, J.P., thank-  
ing him for the cheque for £24 which he rec-  
eived from the Rev. John Owen, which through  
the generous action of their monthly meeting has  
been made available for the United Colleges  
Collection. This contribution will go entirely  
to Coleg Clwyd as it forms part of the surplus  
beyond the £550 allocated to Aberystwyth and  
Bala.

234. 1931  
LLYFRYN: Ystadegau y Methodistiaid Calafinaidd  
yn Lleyn ac Eifionydd.

235. 1932  Mehefin 14  
LLYTHYR: Prof. David Evans, Music Department,  
University College of South Wales and Mon-  
mouthshire, Cathays Park, Cardiff at Mr.  
Roberts, Glanrhyd, Edeyrn, yn derbyn gwahoddiau  
i ddod i Nefyn i'r Llunwyn.  
Cofion at y  
teulu yng Nglanrhyd. Y mae Mrs. Evans yn gwella.

236. 1932  Mehefin 9  
CERDYN POST: T. Hopkin Evans, Liverpool at Mr.  
J.E. Roberts, Glanrhyd, Edeyrn, yn ymddiheuro  
nu all ddod i [Gymantia] y Llunwyn ym 1933  
am fod ef eisioes wedi gaddo mynd i arwain i'r  
Sowth ym Mhontypridd.

237. 1947  Mawrth 31  
43ain ADRODDIAD Cangen Gyncorthwyol Edeyrn,  
Dimas a Thydweiliog o Gymdeithas y Beiblau  
(Fyrtnaidd a Thramor).
238. 1953 Iom. 6

LLYTHYR: John Owen, Morfa Nefyn at Mr. J.E. Roberts, Glamrhys, Edern, yn ei atgosfa, ar ól iddo sôn am i'r Parch. J.P. Davies drefn iddo fod yn Edern daau Sul yn y fflydlynn, mai Mr. Roberts ei hun sydd i reoli ei Sulisa yn Edern, gan nad ydyw dan ddedd y Cronfa gywnal.

Yn angoedig:

BODYN gan John Owen yn dweud iddo gamgymryd pan ddywedodd y teiri £4 yn nhaith Nefyn. Y swm a delir yrw £4.10s..

239. 1953 Medi

CYFRIFON Arddangosfa y Gymdeithas Feiblaidd yn Mhwlheli.

240. 1957 Nov. 23

CAMERA SCRIPT for the programme 'Facts and Figures', presented by Don Haworth, Speaker: Law Wheldon. (Re the decrease in church attendance in Britain and the current economic situation).

241. 1963 July 2

LETTER: George F. MacLeod, The Iona Community, Iona, Argyll to Mr. J.E. Roberts, Glamrhys [sic], Ceidio, Pwllheli, stating his willingness to give the first lecture in the series. His title would be 'Evangelism - Retrospect and Prospect' and would be based on his Scottish experience. Suggests the dates 11-12 May 1964.

242. 1964 Tach. 23


243. 1974 Gorff. 1

TABLAI: Benaduriaeth Lleyn ac Efionydd – Cyfraniadau yr Eglwys i at y Genhadaeth.
245. 1967-1973

CASH BOOK of the Porthdinllaen branch of the Royal National Lifeboat Institution.

Enclosed:

LETTER: A.W. Neal, Rescue Records and Manning Office, R.N.L.I., 42 Grosvenor Gardens, London to the Hon. Secretary of the Porthdinllaen Station re radio telephony operator’s licence, n.d..


DRAFT AGENDA AND MINUTES, n.d..

246. 1973-1976

CASH BOOK of the Porthdinllaen branch of the Royal National Lifeboat Institution.

Enclosed:


RECEIPT: Collector of Taxes, Bangor for the sums of £155.60p and £210.70p paid by the Royal National Lifeboat Institution, Porthdinllaen in respect of tax and national insurance respectively.
MISCELLANEOUS

247 - 249
247. 1921-1928
ACCOUNT of monies invested by executor of the will of Ann Thomas deceased. Income paid direct to Miss M.E. Williams at the National Provincial Bank, Carnarvon. The principal on her death to go to John Evan Thomas now of Toronto, Canada. Includes account of cash received from the deceased's bank account and proceeds from the sale of Paris House, Carnarvon.

248. 1952  June 11
BANK ACCOUNT BOOK of G. Hughes-Roberts, Glanrhyd, Edayrn used as a notebook to record the valuation of farm stock, crops and equipment at Cefn Edern, with note of the value of house furniture, utensils and personal belonging of John Roberts.

249. n.d.
BOOKLET: Rules and Standing Orders of Caernarvonshire County Council.
Papers of and relating to the estate of John Evan Roberts of Brynymor, Bangor. He was born in 1842 at Tynycaw, pa. Llangwynadl. At an early age he left home to take part in the drapery business of his brother Robert Evan Roberts at Bangor. He had his own drapery business at Port Dinorwic for several years before returning to Bangor where he carried on business at Victoria House, High Street.

He was a well known public figure, a deacon at Twrwgyn Chapel, Bangor, he was also treasurer of Arfon C.M. Monthly Meetings. He was a staunch liberal and at one time chairman of the Caernarfon Boroughs Liberal Party. He was a member of Bangor City Council since its incorporation, an elected alderman and three times Mayor of the City. In 1904 he served as chairman of Caernarfon County Council and in 1912 as High Sheriff. He was a quarry proprietor and chairman of the directors of Moeltryfan Quarry.

He died 1 June 1918 leaving one son, Alderman G. Hughes Roberts of Edern.

**LEDGER: Twrwgyn C.M. Chapel, Upper Bangor - Chapel Debt Account and Ministers Treasury Fund. (Lists names of members and contributions).**

This volume was used subsequently by R. Isaac Jones, accountant, Caernarfon to record details of properties, mortgages and shares in public companies, being the estate of the late John Evan Roberts of Brynymor, Bangor, 1920-1931.

**LEDGER of John Evan Roberts, recording details of various properties, mortgages and shares in his ownership. (Some entries made after his death in 1918 by his accountant).**

**LEDGER: 'Estate of the late J.E. Roberts from date of death June 1st 1918 to April 5th 1930 written by R. Isaac Jones, Accountant, Caernarfon giving full particulars of all transactions during period mentioned above'.**
CYLCHLYTHYR: John Owen, Penybyrth, Pwllheli (gynt o Ty'nallwyn) at ei gyd-etholwyr yn eu hannahog i beidio ac addo pleidleisio dros y Toriaid.
MEMORANDUM AND ARTICLES OF ASSOCIATION of Llŷn & Eifion Retailers Limited (milk retailers, manufacturers of dairy products, etc., farmers, caterers, store keepers etc.).

COMMERCIAL VEHICLE INSURANCE POLICY of the Co-operative Insurance Society Limited in the name of John Evan Roberts, Glanrhyd, Ceidio, Pwllheli, farmer in respect of an Austin van, registration number CCC 997.

MOTOR CAR INSURANCE POLICY of the Co-operative Insurance Society Limited in the name of John Evan Roberts, Glanrhyd, Ceidio, Pwllheli, farmer in respect of a Morris Saloon, registration number HJC 175.

MOTOR CAR INSURANCE POLICY of the Co-operative Insurance Society Limited in the name of John Evan Roberts, Glanrhyd, Ceidio, Pwllheli in respect of a Standard saloon, registration number GEJ 842.

Rhifynau o Yma a Thraw, cyllchwgra Pwydrasiwn befyddh y Merched, Gwynedd - Caernarfon.

ADRODDIAD BLYNYDDOL Eglwys a Chymulleiadfa y Presbyterialaid, Edern am y flwyddyn 1984.
PHOTOGRAPH: Farm cart of J.H. Roberts, Glanrhyd, Coedio.
Additional Deposit, February 1985:

I8/2389/2

Centenary of the Porthdinllaen Lifeboat Station, 1964.

Porthdinllaen Lifeboat Station.
Additional Deposit, June 1985:

Y Groesffordd, Edern, c. 1910.
(Man holding cart horse in the roadway).

Edern village.

Edern village c. 1900.

The village of Edern c. 1910
Note bus in centre of photograph.

Edern village with the post office on the left.
Note the Cambrian Railways bus on right.

Edern Post Office, c. 1900.

Post Office, Edern. (Note the Cambrian Railways bus).

Outside Edern Post Office in the snows of 1929.
2. Annie Rowlands, Trefan, Edern; 3. Nan
Roberts, Argraig, Edern.

The butcher's shop, Edern, c. 1925.
Mr. T.J. Jones, butcher, leaning against
the butcher's van with his brother Griffith
Jones standing next to him.
Sitting on his motor bike is John Griffith
Jones, an employee at the shop.

The Ship Inn, Edern, c. 1900.

The Ship Inn, Edern.

The Ship Inn, Edern.
The old water mill at Edern c. 1900.

Aerial view of Edern mill c. 1955.

The Rectory, Edern, c. 1885. (Now the Woodlands Hotel).

Glanrhyd, Edern before the building of the extension c. 1900. Mr. and Mrs. Griffith Hughes Roberts with their youngest child 'Cari'.

Tyn Coed, Edern.

Tynallan farmhouse, Edern.

The Rev. Bangor Jones, vicar of Edern.

Edern Jones, a famous singer from Edern, who was killed during the Second World War when a bomb fell on his house in London. (The original of this was an advertisement dated 1838).

John Jones, Ship Inn, Edern with his horse and cart.

The Rev. S.T. Jones, Rhyl, son of the Ship Inn, Edern.

Griffith Hughes Roberts, Glanrhyd, Edern. He was Chairman of Caernarvonshire County Council, Chairman of the Magistrates’ Bench and first Chairman of the Caernarvonshire War Agricultural Committee.

Jonett Roberts, Pwll Clai, Edern, the first person to be buried in Edern Chapel graveyard.

A young sailor who served on board the Cyprian.

Pupils of Edern School, c. 1914–18.
Headmaster: R. Ifor Jones.

Pupils of Edern School, c. 1930.

Pupils of Edern School, c. 1930’s
Headmaster: Ellis Tudur Roberts.

A cheese making class at ? Edern.

Members of Edern W.E.A. class.
Tutor: Mr. Frank Price Jones.

Committee members of Edern Literary Society.

Members of Edern W.I. celebrating their 21st anniversary, 1956.
In the middle of the front row is Mrs. Dorothy St. Bodfan Griffith.

Tea party for the tenants at Cefnamwch, Tuddwell on the occasion of the presentation of Gladys, wife of Colonel Sir William Wynne Finch, owner of the estate. (They married in 1929; Mrs. Wynne Finch was an American).

Porthdinlleen Urdd Camp tea party at Edern Chapel Vestry, c. 1940–45.
The crew and secretary of Porthdinllaen Lifeboat c. 1943-48.

The first motor car owned by Mr. R.O. Williams, Fwll Parc, Edern.

Window display of Hugh Williams & Co., (Siop Goch), drapers, High Street, Pwllheli.